

379Y0209

'Αριθ. Α 36/10

'Επίσημη 'Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

9. 2. 79

**ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

τῆς 6ης Φεβρουαρίου 1979

περί τῶν κατευθύνσεων τῆς περιφερειακῆς πολιτικῆς τῆς Κοινότητος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τῆ συνθήκη περί ιδρύσεως τῆς Ευρωπαϊκῆς Οικονομικῆς Κοινότητος,

τίς προτάσεις τῆς Ἐπιτροπῆς στό Συμβούλιο γιά τίς κατευθύνσεις τῆς περιφερειακῆς πολιτικῆς τῆς Κοινότητος,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ἡ ἐνίσχυση τῆς περιφερειακῆς πολιτικῆς τῆς Κοινότητος ἀποτελεῖ μία ἀπό τίς βασικές προϋποθέσεις ἀπό τίς ὁποῖες ἐξαρτᾶται ἡ περαιτέρω οἰκονομική ὀλοκλήρωση τῆς Κοινότητος·

ὅτι παρά τίς προσπάθειες τῶν Κρατῶν μελῶν καί τῆς Κοινότητος γιά τήν ἐπιτάχυνση τῆς ἀναπτύξεως τῶν λιγότερο εὐνοημένων περιφερειῶν, οἱ ἀνισότητες μεταξύ περιφερειῶν ἐξακολουθοῦν νά ὑπάρχουν

ὅτι ἡ κατάσταση ὀρισμένων περιφερειῶν τῆς Κοινότητος γίνεται ὄλο καί περισσότερο ἀνησυχητική ἀπό τό γεγονός ὅτι ἡ οἰκονομική κρίση στήν Κοινότητα ἔχει προκαλέσει, ἀπό τό 1973, μία διαρκή ἐπιβράδυνση τῆς ἀναπτύξεως καί ἐξασθενήσει τήν ροπή γιά ἐπενδύσεις· ὅτι, ἐξ ἄλλου, οἱ διαρθρωτικές ἀλλαγές πού ἐπῆρεασαν τήν παγκόσμια οἰκονομία παρασύρουν τήν οἰκονομία τῆς Κοινότητος σέ μία διαδικασία ἐκτεταμένης ἀναδιαρθρώσεως, δημιουργώντας μ' αὐτόν τόν τρόπο νέες ἐστίες περιφερειακῶν ἀνισοτήτων· ὅτι, κατόπιν αὐτοῦ, πρέπει νά ἐνθαρρυνθεῖ ἡ δημιουργία ἐνός γενικοῦ πλαισίου ἀναλύσεως καί χαράξεως τῆς περιφερειακῆς πολιτικῆς τῆς Κοινότητος, ὥστε νά δύναται ἡ Ἐπιτροπή νά προτείνει στό Συμβούλιο προτεραιότητες καί κατευθύνσεις γιά τήν περιφερειακή πολιτική τῆς Κοινότητος καί τῶν Κρατῶν μελῶν·

ὅτι οἱ κατευθύνσεις τοῦ τέταρτου προγράμματος μεσοπρόθεσμης οἰκονομικῆς πολιτικῆς ὀρίζουν ὅτι ἡ εφαρμογή γενικῆς καί κατά τομέα πολιτικῆς στά Κράτη μέλη πρέπει νά συνοδεύεται ἀπό ἐξέταση τῆς περιφερειακῆς τους ἐπιπτώσεως· ὅτι εἶναι σκόπιμο ἡ μέθοδος αὐτή νά ἐπεκταθεῖ καί στήν εφαρμογή τῆς πολιτικῆς τῆς Κοινότητος·

ὅτι ὁ συντονισμός τῆς περιφερειακῆς πολιτικῆς τῶν Κρατῶν μελῶν καί τῆς περιφερειακῆς πολιτι-

κῆς τῆς Κοινότητος εἶναι ἀναγκαῖος γιά νά ἐξασφαλισθεῖ προοδευτικά μία ἰσόρροπη κατανομή τῶν οἰκονομικῶν δραστηριοτήτων στήν Κοινότητα,

ΕΚΔΙΔΕΙ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΨΗΦΙΣΜΑ:

**1. Πλήρες σύστημα ἀναλύσεως καί χαράξεως τῆς περιφερειακῆς πολιτικῆς τῆς Κοινότητος**Ἡ περιφερειακή πολιτική εἶναι ἀναπόσπαστο τμήμα τῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς τῆς Κοινότητος καί τῶν Κρατῶν μελῶν· Ἀποτελεῖ τμήμα διαφόρων στοιχείων πού συμβάλλουν στήν πραγματοποίηση ἐνός ὑψηλοῦ βαθμοῦ προσεγγίσεως τῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς τῶν Κρατῶν μελῶν<sup>(1)</sup>.

Ἡ δημιουργία ἐνός πλήρους συστήματος ἀναλύσεως καί χαράξεως τῆς περιφερειακῆς πολιτικῆς τῆς Κοινότητος θά καταστήσει δυνατή τήν δημιουργία κοινῆς βάσεως ἐκτιμήσεως. Γιά τόν σκοπό αὐτόν ἡ Ἐπιτροπή, σέ στενή συνεργασία μέ τήν Ἐπιτροπή Περιφερειακῆς Πολιτικῆς, θά συντάσσει περιοδικές ἐκθέσεις γιά τήν κοινωνικοοικονομική κατάσταση καί ἐξέλιξη τῶν περιφερειῶν τῆς Κοινότητος. Τό Συμβούλιο μέ βάση τίς ἐκθέσεις αὐτές θά ἐξετάζει τίς προτεραιότητες καί τίς κατευθύνσεις πού προτείνονται ἀπό τήν Ἐπιτροπή.

Τό Συμβούλιο λαμβάνει ὑπόψη τίς προθέσεις τῆς Ἐπιτροπῆς γιά τήν δημιουργία αὐτοῦ τοῦ πλήρους συστήματος ἀναλύσεως καί χαράξεως περιφερειακῆς πολιτικῆς. Γιά τόν σκοπό αὐτόν ἡ Ἐπιτροπή καί τά Κράτη μέλη θά βελτιώσουν ἀπό κοινού τόν μηχανισμό τῆς στατιστικῆς καί τῆς περιφερειακῆς ἀναλύσεως.

**2. Ἐκτίμηση τῆς περιφερειακῆς ἐπιπτώσεως τῆς πολιτικῆς τῆς Κοινότητος**

Ἡ βασική πολιτική τῆς Κοινότητος ἔχει περιφερειακές ἐπιπτώσεις καί κυρίως στόν τομέα τῆς ἀπασχολήσεως.

<sup>(1)</sup> Ἀπόφαση 74/120/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 18ης Φεβρουαρίου 1974, ΕΕ ἀριθ. Ν 63 τῆς 5. 3. 1974, σ. 16.

Σύμφωνα με τις κατευθύνσεις του τετάρτου προγράμματος μεσοπρόθεσμης οικονομικής πολιτικής<sup>(2)</sup>, τό Συμβούλιο λαμβάνει ύπόψη τή πρόθεση τής Έπιτροπής νά εξετάσει μέ πιό συστηματικό τρόπο αυτές τις έπιπτώσεις όταν χαράσσει και εφαρμόζει τήν πολιτική αυτή.

Έκφράζει τήν πρόθεση νά λάβει ύπόψη αυτές τις έπιπτώσεις κατά τήν λήψη των αποφάσεων του για τήν πολιτική αυτή.

### 3. Συντονισμός των έθνικών περιφερειακών πολιτικών

Γιά νά έπιτευχθει προοδευτικά μία ισόρροπη κατανομή των οίκονομικών δραστηριοτήτων στην

Κοινότητα, είναι άπαραίτητος ό συντονισμός των έθνικών περιφερειακών πολιτικών και τής περιφερειακής πολιτικής τής Κοινότητας. Τά προγράμματα περιφερειακής ανάπτυξης αποτελούν, άπ' αυτήν τήν σκοπιά, τό πιό κατάλληλο πλαίσιο για τήν πρακτική εφαρμογή ενός καλά οργανωμένου συντονισμού. Άπό αυτήν τήν άποψη, ό συντονισμός των συστημάτων γενικής περιφερειακής ενίσχυσεως αποτελεί ένα ούσιώδες στοιχείο.

Τό Συμβούλιο κρίνει ότι μία περιοδική συγκριτική εξέταση, ιδίως στά πλαίσια τής έπιτροπής περιφερειακής πολιτικής, των περιφερειακών προβλημάτων των διαφόρων Κρατών μελών και τής περιφερειακής πολιτικής των Κρατών μελών και τής Κοινότητας είναι λίαν έπιθυμητή για τήν έπίτευξη ενός τέτοιου συντονισμού.

(2) ΕΕ άριθ. Ν 101 τής 24. 4. 1977.